



Министерство промышленности и торговли Российской Федерации  
Федеральное бюджетное учреждение

**«ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ИНСТИТУТ ЛЕКАРСТВЕННЫХ СРЕДСТВ  
И НАДЛЕЖАЩИХ ПРАКТИК»**  
(ФБУ «ГИЛС и НП»)

Уважаемая Виктория Сергеевна!

От лица Федерального бюджетного учреждения «Государственный институт лекарственных средств и надлежащих практик» (далее – ФБУ «ГИЛС и НП») настоящим письмом выражаем благодарность переводчику испанского языка Волошиной Виктории Сергеевне за работу, выполненную в рамках IV Всероссийской GMP-конференции с международным участием (далее- Конференция), которая прошла с 23 по 25 сентября 2019 года в г. Светлогорске (Калининградская область).

Мы обратились к Виктории Сергеевне, так как в числе иностранных участников Конференции были представители испаноязычных стран (делегация из Венесуэлы во главе с заместителем Министра ресурсов, технологий и регулирования, а также представители регуляторных органов Кубы, Эквадора и Испании). Нам был необходим человек, который смог бы оказать гостям лингвистическую поддержку и обеспечить их беспрепятственную коммуникацию с другими участниками.

Виктория Сергеевна быстро нашла подход к нашим высокопоставленным гостям и отлично справилась с переводом выступлений испаноязычных регуляторов на мероприятиях Конференции.

Несмотря на длительный (более 24 часов) перелет и не владение ни русским, ни английским языками (основные языки мероприятия), венесуэльская делегация осталась довольна посещением Конференции, что выразила в благодарственном письме, направленном в адрес ФБУ «ГИЛС и НП». Мы благодарим Викторию Сергеевну за вклад в успех Конференции.

Отдельно хотим отметить пунктуальность, гибкость, инициативность и организаторские способности Виктории Сергеевны, а также ее умение работать в команде (в рамках мероприятия Виктория Сергеевна работала в паре со вторым переводчиком, а также координировала часто меняющиеся планы делегации с сотрудниками ФБУ «ГИЛС и НП»).

Мы благодарим Викторию Сергеевну за проделанную работу и рекомендуем ее как профессионала в области устного перевода.

С уважением,

Директор

В.Н. Шестаков